

**University of Mosul  
College of Arts**



**Adjunct Adverbial Clauses  
in Scientific and Legal English Texts:  
A Syntactic-Semantic Study**

**Amged Fattah Ahmed**

M.A. Thesis

In

**English Language and Linguistics**

Supervised By

**Asst. Prof. Ahmed Othman Al-Pachachi**

**2017A.D.**

**1438A.H.**

## ABSTRACT

Within complex sentences, adjunct adverbial clauses are elements of clause which add extra information about actions and situations. Adjunct adverbial clauses whether predicational or sentential can occur in different positions.

This study has some aims which include: manipulating the different uses of adjunct adverbial clauses in scientific and legal English texts, showing their syntactic realisations, positions and semantic scope and putting forward some pedagogical implication for teaching adjunct adverbial clauses in scientific and legal English texts.

The study hypothesizes that the semantic implications behind using adjunct adverbial clauses in the scientific text are different from those used in the legal one. It also Identifies the different percentages of predicational (obligatory/optional) and sentential adjunct adverbial clauses in the two texts, and it is assumed that the syntactic realisations of adjunct adverbial clauses differ in these two registers, and their clausal positions also vary from one text to another.

The criteria of the analysis adopted in this study are mainly based on two models: (1) Quirk et al.'s model (1985), (2) Biber et al.'s model (2000), concerning the semantic scope “predicational and sentential”, syntactic realisation, semantic implications, and positions of adjunct adverbial clauses in two registers. One thousand sentences have been selected from each text to investigate the uses of adjunct adverbial clauses. A thorough analysis and a comparison of those clauses are performed to show their syntactic realisations, semantic scope, positions and semantic implications in scientific and legal texts.

The results indicated that: First, in the scientific text, the most frequent semantic type is “time” which is commonly formed by finite clauses, sentential type and positioned medially and finally. In the legal

text, purpose adjunct adverbial clauses are commonly used, and in this case, non-finite clauses are the most frequent structures and the most common clauses are sentential, medial position is also the most common one.



جامعة الموصل  
كلية الآداب

# الجمال الظرفية الملحقه في النصوص العلمية والقانونية الإنكليزية دراسة نحوية دلالية

**امجد فتاح احمد**

رسالة ماجستير في

**اللغة الإنكليزية وعلم اللغة**

بإشراف

الأستاذ المساعد

**احمد عثمان الباجه جي**

## المستخلص

تضيف الجمل الظرفية الملحقة معلومات إضافية حول بعض المواقف والدلالات. هذه الجمل الظرفية الملحقة سواء كانت (predicational) أم (sentential) يمكن أن تأتي في مواقع مختلفة.

تهدف هذه الدراسة إلى تحقيق عدة أغراض منها: الإفادة من مختلف الإستخدامات للجمل الظرفية الملحقة في النصوص العلمية والقانونية والإنكليزية، وعرض أشكالها النحوية، تمييز نطاق الجمل الظرفية من حيث كونها إلزامية (predicational) أو (sentential) ومواقعها، وكذلك وضع بعض الإقتراحات التعليمية لتدريس الظروف الملحقة في النصوص العلمية والقانونية.

تفترض هذه الدراسة أن التضمنيات الدلالية الناتجة من إستخدام الجمل الظرفية الملحقة في النص العلمي تختلف عن مثيلاتها المستخدمة في النص القانوني، وتفترض أيضاً أن الأشكال النحوية للظروف الملحقة تتنوع في هذين الحقلين، وكذلك كون الجمل الظرفية الملحقة نوع (sentential) هي السائدة في كلا النصين العلمي والقانوني، وأن مواقع هذه الظروف في الجملة تتنوع من نص إلى آخر.

تهدف الدراسة إلى تطبيق منهج كويرك (Quirk et al. 1985) في ما يتعلق بالجانب النظري و منهج بايبر (Biber et al. 2000) في دراسة وتحليل الجمل الظرفية الملحقة في سياقين مختلفين (تضمنيات معانيها من جهة وأشكالها النحوية ونطاق الجمل الظرفية ومواقعها من جهة أخرى). وقد تم إختيار ألف جملة من كل نص للبحث عن إستخدام الجمل الظرفية الملحقة. وتم وضع تحليل مقارنة مفصل لهذه الجمل لعرض أشكالها النحوية، ومواقعها، ونطاق الجمل الملحقة من حيث كونها (predicational) أو (sentential) وتضمنياتها الدلالية في النصين العلمي والقانوني.

تم تلخيص النتائج في ضوء توزيع الجمل الظرفية الملحقة على النحو الآتي:

**أولاً:** في النص العلمي يكون النوع الدلالي الأكثر إستخداماً هو "الزمان" والذي يأتي على شكل جمل محددة (finite) ويقع في وسط الجملة ونهايتها.

**ثانياً:** وفي النص القانوني، يكون النوع الدلالي الأكثر استخداماً هو "الغرض"، في هذه الحالة، تأتي الظروف الملحقة على شكل جمل غير محددة (non-finite) وتقع في وسط الجملة.

وقد توصلت الدراسة إلى جملة إستنتاجات من أهمها: تظهر الجمل الظرفية الملحقة في كل من النصوص العلمية والقانونية وينسب مختلفة، وبعض من تلك الجمل تستعمل في النص العلمي والآخر في النص القانوني، وبعض منها يمكن إستخدامه في كلا النوعين من النصوص وبتضمنيات دلالية مختلفة. ويمكن أيضاً إدراك مدلولات تلك التضمنيات في سياق الحال أو سياق النص.